

Памятка по оформлению источников на английском языке (References) для научных статей, публикуемых в журнале «Материалы и технологии» Витебского государственного технологического университета

Правильное описание используемых источников на английском языке (References) не только демонстрирует качественный уровень исследования, но и является гарантией того, что цитируемая публикация будет учтена при оценке научной деятельности ее авторов. Международные индексирующие базы данных преобразуют все представленные ссылки по единой структуре. В связи с этим к этому блоку научной статьи предъявляются строгие требования унификации и стандартизации.

Распространенной практикой стало использование библиографических программ (Reference management software), например Mendeley, EndNote, Zotero и т.д., значительно упрощающих работу с источниками:

<https://endnote.com/>

<https://www.mendeley.com/reference-management/reference-manager>

<https://www.zotero.org>

В журнале принят адаптированный вариант Vancouver Citation Style в версии AMA (AMA style, <http://www.amamanualofstyle.com>), который поддерживается указанным программным обеспечением и является одним из стандартов, признанных международными базами данных. Кроме того, Vancouver Citation Style – последовательный численный стиль, в котором источники нумеруются по ходу их цитирования в тексте, а ссылки в тексте размещаются в квадратных скобках, что максимально приближено к традиционным подходам в оформлении русскоязычных изданий.

Схема описания источника

1. *Фамилии и инициалы авторов*: запятая между фамилией и инициалами не ставится, точка между инициалами не ставится, фамилии и инициалы авторов отделяется друг от друга запятыми.

Если в статье более трех авторов, можно указать имена первых шести авторов, а затем использовать et al.

2. *Блок имен авторов* – точка, пробел (перед названием статьи, монографии, материала или тезиса доклада конференции, диссертации или автореферата, патента).

3. *Название* (статьи, монографии, материала или тезиса доклада конференции, диссертации или автореферата, патента) – точка, пробел.

4. *Для статей в журналах:*

Название журнала *курсивом* – точка, пробел.

Год, без пробела – точка с запятой; без пробела – цифра, обозначающая Том (Vol); без пробела в круглых скобках – цифра, обозначающая № журнала (no); без пробела – двоеточие; без пробела страницы через тире (без пробелов).

DOI или URL (после пробела).

Для электронных журналов (после пробела) сначала: Available from: <http://...> (ссылка должна позволять открывать статью исключительно на сайте указанного журнала) [Accessed data]. Затем после пробела DOI (при наличии).

Для монографии, диссертации или автореферата:

Место издания (город, без пробела – двоеточие, после пробела – издательство) – точка с запятой, пробел.

Год, без пробела – двоеточие; без пробела – количество страниц.

Для материала или тезиса доклада конференции:

После In: Редактор (ы), название конференции (сборника), без пробела – запятая; после пробела – дата, запятая; после пробела – информация о томах издания (при наличии), запятая; после пробела – место проведения, точка, пробел.

Место издания (город, без пробела – двоеточие, после пробела – издательство) – точка с запятой, пробел.

Год, без пробела – двоеточие; без пробела – страницы.

DOI или URL (после пробела).

Для электронных сборников материалов или тезисов докладов конференций (после пробела) сначала: Available from: <http://....> [Accessed дата].

Для патента:

Номер патента, без пробела – точка, пробел; выходные данные (заявка, дата, правообладатель и т.п.).

Если издание составлено под редакцией, то необходимо использовать (ed / eds.)

Если издание не первое, то указывается 2nd ed., 3rd ed., 4th ed. и т.п.

Примеры оформления англоязычных источников

Статья в журнале

1. Errami M, Garner H. A tale of two citations. *Nature*. 2008;451(7177):397–399. DOI:10.1038/451397a

2. Asmons NE, Eltaweil S. Impregnation of multiwall carbon nanotubes in alginate beads dramatically enhances their adsorptive ability to aqueous methylene blue. *Advanced Materials and Technologies*. 2020;12(2):3–24. DOI:10.1016/j.cherd.2018.03.026

3. Chhibber PK, Majumdar SK. Sol-gel synthesis of monolithic materials with hierarchical porosity. *Advanced Materials and Technologies*. 1999;42(1):209–238. DOI:10.1016/j.applthermaleng.2005.06.011.

Статья в электронном журнале

4. Wang F, Maidment G, Missenden J, Tozer R. The novel use of phase change materials in refrigeration plant. Part 1: Experimental investigation. *Applied Thermal Engineering*. 2007;27(17–18):2893–2901. Available from: <https://www.sciencedirect.com/journal/applied-thermal-engineering/vol/27/issue/17> [Accessed 18 June 2024]. DOI:10.1016/j.applthermaleng.2005.06.011

Монография

5. Timoshenko SP, Young DH, Weaver W. *Vibration problems in engineering*. 4th ed. New York: Wiley; 1974:521.

6. Simons NE, Menzies B, Matthews M. *Chemistry, Structures and Advanced Applications of Nanocomposites*. London: Thomas Telford Publishing; 2001:500.

Глава в монографии

7. Partridge H, Hallam G. Evidence-based practice and information literacy. In: Lipu S, Williamson K, Lloyd A. (eds.) *Exploring methods in information literacy research*. London: Thomas Telford Publishing; 2007:149–170.

Материал или тезис докладов конференции

8. Wittke M. Design, construction, supervision and long-term behaviour of tunnels in swelling rock. In: Cotthem A, Charlier R, Thimus J-F, Tshibangu J-P. (eds.) *Eurock 2006: multiphysics coupling and long term behaviour in rock mechanics: Proceedings of the International Symposium of the International Society for Rock Mechanics, EUROCK 2006, 9–12 May 2006, Liege, Belgium*. London: Taylor&Francis; 2006:211–216.

Правила описания русскоязычных источников

1. Фамилии авторов – транслитерация (стандарт BGN).

2. Название статьи, материала или тезиса доклада конференции (перевод). Название монографии, диссертации или автореферата, патента – транслитерация (стандарт BGN) и перевод через знак =.

Скобки при необходимости привести транслитерированный и переводной варианты названия не используются. Используется знак =.

3. Для статей в журналах.

Названия журналов – транслитерация (стандарт BGN), но не перевод, если журнал официально не использует параллельное англоязычное название (информация проверяется на сайте издания); либо транслитерация и при наличии (через знак =) параллельное англоязычное название).

Для материала или тезиса доклада конференции.

Название конференции (сборника) – транслитерация (стандарт BGN), если есть официальное параллельное англоязычное название обязательно (через знак =) параллельное англоязычное название; если официального параллельного англоязычного названия нет, параллельное англоязычное название (через знак =) рекомендуется. Только переводное название конференции может усложнить поиск необходимого материала и привести к потере ссылки.

Для монографии, диссертации или автореферата, а также материала или тезиса доклада конференции.

Название издательства – транслитерация.

4. Города, названия которых имеют англоязычное написание, необходимо приводить на английском языке (Moscow и т.п.).

5. В конце библиографического описания с переводом заглавия статьи дается указание на язык статьи (In Russ.).

6. Правила оформления References относятся к источникам на любых языках: статьи на белорусском, болгарском, других языках кириллицы, должны оформляться так же, как и русскоязычные (In Russ., In Bel. и т.д.).

7. Выходные данные (режим доступа) – в соответствии с принятым стандартом (Vancouver Citation Style).

Примеры оформления русскоязычных источников

Статьи в журналах

В списке источников на русском языке:

Солодков, В. А. Особенности единичного цикла процесса прерывистого резания / В. А. Солодков, А. А. Карчаидзе // Вопросы науки и образования. – 2020. – № 20(104). – С. 4-10. <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-edinichnogo-tsikla-protsesssa-preryvistogo-rezaniya/viewer>

В References:

Solodkov VA, Karchaidze AA. Features of a single cycle of the interrupted cutting process. *Voprosy nauki i obrazovaniya*. 2020;(20(104)):4-10. <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-edinichnogo-tsikla-protsesssa-preryvistogo-rezaniya/viewer>. (In Russ.)

Если журнал имеет параллельное англоязычное название

В списке источников на русском языке:

Захарчук, Н. С. Выявление ДНК бренда в разрезе авторского творчества / Н. С. Захарчук, Л. В. Попковская // Материалы и технологии. – 2024. – № 1(13). – С. 33-41. DOI 10.24412/2617-149X-2024-1-33-41

В References:

Zakharchuk NS, Popkovskaya LV. Identification of brand DNA in the context of author's creativity. *Materialy i tekhnologii = Materials and technologies*. 2024;1(13):42–48. DOI:10.24412/2617-149X-2024-1-42-48. (In Russ.)

Статья в электронном журнале в списке источников на русском языке:

Бойко, Н. И. Анализ работы адаптивного фрикционного контакта твердых тел в предохранительных муфтах [Электронный ресурс] / Н. И. Бойко, Р. В. Гребенкин, Т. В. Лавренова // Интернет-журнал Науковедение. – 2015. – Т. 7. – № 3(28). – С. 90. Режим доступа: <https://naukovedenie.ru/PDF/72TVN315.pdf>. Дата доступа: 18.09.2024. DOI: 10.15862/72TVN315

В References:

Boyko NI, Grebenkin RV, Lavrenova TV. Analysis of the operation of adaptive frictional contact of solids in safety clutches. *Internet-zhurnal Naukovedenie*. 2015;7(3(28)):90. Available from: <https://naukovedenie.ru/PDF/72TVN315.pdf>. [Accessed 18 September 2024]. DOI:10.15862/72TVN315. (In Russ.)

Материал или тезис доклада конференции

В списке источников на русском языке:

Петрухина, О. В. Цвет в российской и советской анимации как инструмент визуальной экспрессии: исследование возможностей / О. В. Петрухина // Цвет в пространственных искус-

ствах и дизайне : Материалы IV Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, Санкт-Петербург, 03 октября 2024 года. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А. Л. Штиглица, 2024. – С. 288-295. – DOI 10.54874/9785605245766.2024.04.35.

B References:

Petrukhina OV. Color in Russian and Soviet animation as a tool of visual expression: a study of possibilities. In: Tsvet v prostranstvennykh iskusstvakh i dizayne : Materialy IV Vserossiyskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii s mezhdunarodnym uchastiem = Color in spatial arts and design: Proceedings of the IV All-Russian scientific and practical conference with international participation, October 03, 2024, St. Petersburg. St. Petersburg: Sankt-Peterburgskaya gosudarstvennaya khudozhestvenno-promyshlennaya akademiya im. A. L. Shtiglitsa; 2024:288-295. DOI 10.54874/9785605245766.2024.04.35. (In Russ.)

Монография

В списке источников на русском языке:

Чельшева, И. В. Теория и история российского медиаобразования / И. В. Чельшева. – Москва : Директ-Медиа. – 2013. – 231 с.

B References:

Chelysheva IV. Teoriya i istoriya rossiyskogo mediaobrazovaniya = Theory and history of Russian media education. Moscow : Direkt-Media; 2013:231.

В списке источников на русском языке:

Исследование витебского авангарда и использование его идей в дизайне графическом / Г. В. Казарновская, Н. И. Тарабуко, Н. А. Абрамович [и др.]. – Витебск : Витебский государственный технологический университет, 2024. – 136 с.

B References:

Kazarnovskaya G et al. Issledovanie vitebskogo avangarda i ispol'zovanie ego idey v dizayne graficheskom = Research of Vitebsk avant-garde and use of its ideas in graphic design. Vitebsk: Vitebskiy gosudarstvennyy tekhnologicheskiy universitet; 2024:135. (In Russ.)

Диссертация

В списке источников на русском языке:

Жигалов, А. Н. Теоретические и технологические основы аэродинамического звукового упрочнения твердосплавного инструмента для процессов прерывистого резания : дис. ... д-ра техн. наук : 05.02.07 / А. Н. Жигалов. – Минск : БНТУ, 2021. – 382 с.

B References:

Zhigalov AN. Teoreticheskie i tekhnologicheskie osnovy aerodinamicheskogo zvukovogo uprochneniya tverdosplavnogo instrumenta dlya protsessov preryvistogo rezaniya : dis. ... d-ra tekhn. nauk : 05.02.07 = Theoretical and technological foundations of aerodynamic sound hardening of carbide tools for intermittent cutting processes : dissertation. ... Dr. Tech. Sciences : 02.05.07. Minsk: BNTU; 2021:382. (In Russ.)

Патент

В списке источников на русском языке:

Способ установки сменной режущей пластины в режущем инструменте : патент ВУ 19260 / Н. Н. Попок, В. А. Терентьев, Р. С. Хмельницкий, А. В. Сидикевич, И. Я. Сопиков. – Заявка на изобретение № а 20110025 от 06.01.2011. С1МПКВ23В27/16.

B References:

Popok NN, Terentyev VA, Khmelnitsky RS, Sidikevich AV, Sopikov IY. Spособ ustanovki smennoy rezhushchey plastiny v rezhushchem instrumente = Method for installing a replaceable cutting plate in a cutting tool. Patent ВУ19260. Application for invention No. а 20110025, 01.06.2011. S1MPKV23V27/16. (In Russ.)

Правила оформления в References источников на русском языке подготовлены в соответствии с рекомендациями Ассоциации научных редакторов и издателей.